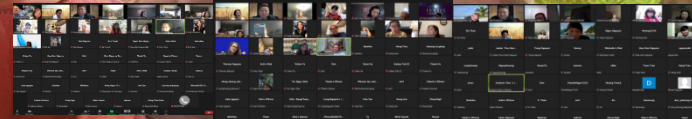
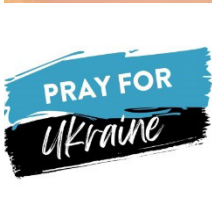


Thấy Chúa: Bánh Cho Người Ăn

Seeing Jesus: The Feeding

Giăng John 6:1-15



Thấy Chúa: Bánh cho người ăn

Seeing Jesus: The feeding

1. Mỗi Quan Tâm – Phục vụ *Concerns – Ministering*
2. Một đức tin bi quan *A pessimistic faith*
3. Một đức tin lạc quan, nhưng còn nhiều nghi vấn
An optimistic but questioning faith
 1. Một đức tin tích cực, không lay chuyển *A positive, unswerving faith*
 2. Phản ứng đoàn người ... *People reaction*

1. Mỗi Quan Tâm – Phục vụ Concerns – Ministering 6:1-6

Sau những việc này, Đức Giê-su qua bên kia biển hồ Ga-li-lê, cũng gọi là Ti-bê-ri-át. 2 Một đoàn người đông đảo đi theo Ngài vì được chứng kiến những dấu lạ Ngài làm cho những người bệnh. 3 Đức Giê-su lên núi cùng ngồi với các môn đệ.

Some time after this, Jesus crossed to the far shore of the Sea of Galilee (that is, the Sea of Tiberias), ² and a great crowd of people followed him because they saw the signs he had performed by healing the sick. ³ Then Jesus went up on a mountainside and sat down with his disciples.

1. Mỗi Quan Tâm – Phục vụ Concerns – Ministering 6:1-6

4 Hôm ấy gần đến lễ Vượt Qua, kỳ hội lớn của người Do Thái. 5 Vậy, Đức Giê-su ngước mắt lên, nhìn đoàn người đông đảo đến với Ngài rồi hỏi Phi-líp: "Ta tìm đâu ra bánh để mua cho họ ăn đây?" 6 Ngài hỏi vậy để thử Phi-líp chứ Ngài đã biết mình sắp làm gì rồi.

⁴ The Jewish Passover Festival was near. ⁵ When Jesus looked up and saw a great crowd coming toward him, he said to Philip, "Where shall we buy bread for these people to eat?" ⁶ He asked this only to test him, for he already had in mind what he was going to do.

1. Mối Quan Tâm - Phục vụ

Concerns - Ministering 6:1-6

- Sự quan tâm của Ngài đối với việc đáp ứng nhu cầu của con người

His concern for meeting the needs of man

- Ngài quan tâm đến việc vững mạnh đức tin các môn đồ His concern to strengthen the disciples

2. Một đức tin bi quan

A pessimistic faith 6:7

Phi-líp thưa: "Lấy hai trăm đồng đê-na-ri mua bánh cũng không đủ cho mỗi người một miếng nhỏ."

Philip answered him, "It would take more than half a year's wages to buy enough bread for each one to have a bite!"

2. Một đức tin bi quan

A pessimistic faith 6:7

- Đức tin bi quan nhìn thấy tiền bạc và nhân lực - *A pessimistic faith sees money and human resources*

2. Một đức tin bi quan

A pessimistic faith 6:7

- Đức tin bi quan không thấy Chúa cũng như quyền năng của Chúa - *A pessimistic faith does not see God nor the power of God*

3. Một đức tin lạc quan, nhưng còn nhiều nghi vấn

An optimistic but questioning faith 6:8-9

Một môn đệ khác của Ngài là An-rê, em Si-môn Phê-rô, thưa với Ngài: 9 "Đây có một cậu bé mang theo năm cái bánh lúa mạch và hai con cá, nhưng đông thế này thì thối vào đâu!"

Another of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, spoke up, ⁹ "Here is a boy with five small barley loaves and two small fish, but how far will they go among so many?"

3. Một đức tin lạc quan, nhưng còn nhiều nghi vấn

An optimistic but questioning faith 6:8-9

- Một đức tin lạc quan, yêu mến Chúa và phó thác cho Chúa. *An optimistic, questioning faith loves the Lord and is committed to the Lord*
- Một đức tin lạc quan, đầy nghi vấn đặt điều gì có thể tìm thấy trước mặt Chúa. *An optimistic, questioning faith lays what it can find before the Lord*

3. Một đức tin lạc quan, nhưng còn nhiều nghi vấn

An optimistic but questioning faith 6:8-9

- Một đức tin lạc quan, đầy nghi vấn sẽ đặt câu hỏi. *An optimistic, questioning faith does question*

“nhưng đừng thế này thì thối vào đâu!

Niềm tin nghi vấn thường trở thành ...

- Phàn nàn về vấn đề.
- Lo lắng về nguồn tài nguyên ít ỏi.
- Cầu nài về khoản cung cấp nhỏ.
- Nản lòng, phục vụ nửa vời

4. Một đức tin tích cực, không lay chuyển

A positive, unswerving faith 6:10-13

Đức Giê-su nói: "Hãy bảo người ta ngồi xuống!" Chỗ ấy có nhiều cỏ, nên họ ngồi lại, kể riêng đàn ông có đến năm ngàn. 11 Vậy, Đức Giê-su cầm bánh, cảm tạ Đức Chúa Trời rồi phân phát cho những người ngồi đó, xong bánh lại đến cá, ai muốn bao nhiêu tùy ý.

Jesus said, "Have the people sit down." There was plenty of grass in that place, and they sat down (about five thousand men were there). ¹¹ Jesus then took the loaves, gave thanks, and distributed to those who were seated as much as they wanted. He did the same with the fish.

4. Một đức tin tích cực, không lay chuyển

A positive, unswerving faith 6:10-13

12 Khi họ đã ăn no, Ngài bảo các môn đệ: "Hãy thu lượm bánh thừa để khỏi phí phạm." 13 Vậy họ thu lượm những mảnh vụn của năm chiếc bánh lúa mạch mà người ta đã ăn, được mười hai giỏ đầy.

12 When they had all had enough to eat, he said to his disciples, "Gather the pieces that are left over. Let nothing be wasted." 13 So they gathered them and filled twelve baskets with the pieces of the five barley loaves left over by those who had eaten.

4. Một đức tin tích cực, không lay chuyển

A positive, unswerving faith 6:10-13

Điều này được thấy trong Đấng Christ. Chính Chúa Giê-su Christ đã làm gương (chứng minh) cho các môn đồ của Ngài về đức tin mạnh mẽ mà họ phải có nơi Đức Chúa Trời.

This is seen in Christ. Christ Himself demonstrated for His disciples the kind of strong faith they were to have in God.

5. Phản ứng đoàn người – People reaction

6:14-15

*Những người đó thấy phép lạ Đức Chúa Jêsus đã làm, thì nói rằng: Người này thật là Đấng tiên tri phải đến thế gian. [15](#) Bấy giờ Đức Chúa Jêsus biết chúng có ý đến ép Ngài để **tôn làm vua**, bèn lui ở một mình trên núi.*

*After the people saw the sign Jesus performed, they began to say, “Surely this is the Prophet who is to come into the world.” ¹⁵ Jesus, knowing that they intended to come and **make him king** by force, withdrew again to a mountain by himself.*

Thấy Chúa: Bánh cho người ăn

Seeing Jesus: The feeding

1. Mỗi Quan Tâm – Phục vụ *Concerns – Ministering*
2. Một đức tin bi quan *A pessimistic faith*
3. Một đức tin lạc quan, nhưng còn nhiều nghi vấn
An optimistic but questioning faith
 1. Một đức tin tích cực, không lay chuyển *A positive, unswerving faith*
 2. Phản ứng đoàn người ... *People reaction*

Xin cầu nguyện

Let's Pray

